

Ἐκδοση
στὴν ἑλληνικὴ γλῶσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

1	<i>Πράξεις, γιὰ τὴν ἰσχὺ τῶν ὁποίων ἀπαιτεῖται δημοσίευση</i>	
	Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2272/82 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 18ης Αὐγούστου 1982 περὶ καθορισμοῦ τῶν εἰσφορῶν κατὰ τὴν εἰσαγωγή οἱ ὁποῖες ἐφαρμόζονται στὰ σιτηρά, στὰ ἄλευρα καὶ στὰ πλιγούρια καὶ σιμιγδάλια σίτου ἢ σικάλεως	1
	Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2273/82 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 18ης Αὐγούστου 1982 περὶ καθορισμοῦ τῶν πριμοδοτήσεων πού προσθέτονται στὶς εἰσφορές κατὰ τὴν εἰσαγωγή γιὰ τὰ σιτηρά, τὰ ἄλευρα καὶ τὴ βύνη	3
	Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2274/82 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 18ης Αὐγούστου 1982 περὶ καθορισμοῦ τῶν εἰσφορῶν κατὰ τὴν εἰσαγωγή οἱ ὁποῖες ἐφαρμόζονται στὴν ὄρυζα καὶ στὰ θραύσματά της	5
	Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2275/82 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 18ης Αὐγούστου 1982 περὶ καθορισμοῦ τῶν πριμοδοτήσεων οἱ ὁποῖες προσθέτονται στὶς εἰσφορές κατὰ τὴν εἰσαγωγή τῆς ὄρυζας καὶ τῶν θραυσμάτων της	7
	Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2276/82 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 18ης Αὐγούστου 1982 περὶ καθορισμοῦ τῶν ἐπιστροφῶν κατὰ τὴν ἐξαγωγή τῆς λευκῆς ζάχαρης καὶ τῆς ἀκατέργαστης ζάχαρης σέ φυσικὴ κατάσταση	9
	*Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2277/82 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 17ης Αὐγούστου 1982 περὶ ἀποκαταστάσεως τῆς ἐφαρμογῆς τῶν δασμῶν γιὰ τὰ ἐνδύματα καὶ ἐξαρτήματα τοῦ ἐνδύματος ἐκ δέρματος φυσικοῦ, τεχνητοῦ ἢ ἀνεσχηματισμένου, τῶν διακρίσεων 42.03 Α, Β II καὶ III καὶ Γ τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, καταγωγῆς Οὐρουγουάης, δικαιούχου τῶν προβλεπομένων ἀπὸ τὸν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3601/81 τοῦ Συμβουλίου δασμολογικῶν προτιμήσεων	11
	*Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2278/82 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 17ης Αὐγούστου 1982 περὶ ἀποκαταστάσεως τῆς ἐφαρμογῆς τῶν δασμῶν γιὰ τὰ ὑποδήματα τῆς διακρίσεως 61.02 Β τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, καταγωγῆς Ἰνδίας, δικαιούχου τῶν προβλεπομένων ἀπὸ τὸν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3601/81 τοῦ Συμβουλίου δασμολογικῶν προτιμήσεων	12
	*Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2279/82 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 17ης Αὐγούστου 1982 περὶ ἀποκαταστάσεως τῆς ἐφαρμογῆς τῶν δασμῶν γιὰ τὰ ὑποδήματα τῆς διακρίσεως 64.02 Β τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, καταγωγῆς Φιλιππίνων, δικαιούχου τῶν προβλεπομένων ἀπὸ τὸν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3601/81 τοῦ Συμβουλίου δασμολογικῶν προτιμήσεων	13

(συνέχεια στὴν ἐπόμενη σελίδα)

Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2280/82 της Έπιτροπής της 18ης Αύγουστου 1982 περί καταργήσεως της έξισωτικής εισφοράς κατά την είσαγωγή ροδακίνων καταγωγής Γιουγκοσλαβίας	14
Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2281/82 της Έπιτροπής της 18ης Αύγουστου 1982 περί τροποποίησεως του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2227/82 περί θεσπίσεως έξισωτικής εισφοράς κατά την είσαγωγή όρισμένων ποικιλιών δαμασκήνων προελεύσεως Γιουγκοσλαβίας	15
Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2282/82 της Έπιτροπής της 18ης Αύγουστου 1982 περί καθορισμού του ποσού της ένισχύσεως στον τομέα των έλαιούχων σπόρων	16
Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2283/82 της Έπιτροπής της 18ης Αύγουστου 1982 περί καθορισμού της τιμής της διεθνούς αγοράς για τους κραιμβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ήλιανθόσπορους	18
Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2284/82 της Έπιτροπής της 18ης Αύγουστου 1982 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της έπιστροφής κατά την έξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την τέταρτη τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της κύριας διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2014/82	20
Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2285/82 της Έπιτροπής της 18ης Αύγουστου 1982 περί καθορισμού των εισφορών κατά την είσαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την άκατέργαστη ζάχαρη	21
Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2286/82 της Έπιτροπής της 18ης Αύγουστου 1982 περί τροποποίησεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την είσαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	22

II Πράξεις, για την ίσχύ των όποιων δέν άπαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

82/591/ΕΟΚ:

* Απόφαση του Συμβουλίου της 12ης Αύγουστου 1982 για την παροχή έγκρίσεως στά Κράτη μέλη να παρατείνουν ή ανανεώσουν σιωπηρά όρισμένες έμπορικές συμφωνίες που έχουν συνάψει με τρίτες χώρες	24
--	----

Έπιτροπή

82/592/ΕΟΚ:

Απόφαση της Έπιτροπής της 6ης Αύγουστου 1982 περί καθορισμού της κατώτατης τιμής πωλήσεως του έλαιολάδου που διατίθεται προς έξαγωγή στο πλαίσιο της 3ης τμηματικής δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1079/82	29
---	----

82/593/ΕΟΚ:

Απόφαση της Έπιτροπής της 6ης Αύγουστου 1982 περί καθορισμού της κατώτατης τιμής πωλήσεως του έλαιολάδου που διατίθεται στο πλαίσιο της 4ης τμηματικής δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 837/82	30
---	----

82/594/ΕΟΚ:

Απόφαση της Έπιτροπής της 6ης Αύγουστου 1982 περί καθορισμού της κατώτατης τιμής πωλήσεως του έλαιολάδου που διατίθεται στο πλαίσιο της 4ης τμηματικής δημοπρασίας ή όποια προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 838/82	31
---	----

82/595/ΕΟΚ:

* Απόφαση της Έπιτροπής της 10ης Αύγουστου 1982 περί διακανονισμού της διαφοράς μεταξύ του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου και της Γαλλικής Δημοκρατίας σχετικά με την ανανέωση της έγκρίσεως όρισμένων ειδικών τακτικών γραμμών	32
---	----

I

(Πράξεις, για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2272/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 18ης Αυγούστου 1982

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τόν κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 1962 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τή γνώμη της Νομισματικής Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2118/82⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο ύπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα έξης:

— για νομίματα τα όποια διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σέ

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

— για άλλα νομίματα, σέ τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σέ σχέση με τα νομίματα της Κοινότητας τα όποια αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 17 Αυγούστου 1982·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2118/82 στίς τιμές προσφοράς και στίς τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Έπιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με τό παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές πρὸς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 υπό α, β, και γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Αυγούστου 1982.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως πρὸς ὅλα τὰ μέρη του και ισχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 18 Αυγούστου 1982.

Γιά τήν Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος τής Έπιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 223 της 31. 7. 1982, σ. 44.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Έπιτροπής της 18ης Αυγούστου 1982 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι όποιες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

<i>(ECU/τόνο)</i>		
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός	109,14
10.01 B II	Σίτος σκληρός	157,31 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σίκαλις	71,03 ⁽²⁾
10.03	Κριθή	98,84
10.04	Βρώμη	58,33
10.05 B	Άραβόσιτος, άλλος εκτός από άραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	105,42 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Φαγόπυρο τό έδώδιμο	0
10.07 B	Κέγχρος	30,96 ⁽⁴⁾
10.07 Γ	Σόργον	102,54 ⁽⁴⁾
10.07 Δ	Λοιπά δημητριακά	0 ⁽²⁾
11.01 A	*Άλευρα σίτου ή σμιγού	165,79
11.01 B	*Άλευρα σικάλεως	112,46
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	257,56
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	179,06

- (¹) Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο άπευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.
- (²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 435/80 οι εισφορές δέν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Άφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερποντίων χωρών και έδαφάν και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.
- (³) Για τον άραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.
- (⁴) Για τον κέγχρο και τό σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.
- (⁵) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται άπευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.
- (⁶) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή άπευθείας από την χώρα αυτή στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) άριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) άριθ. 2622/71 της Έπιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2273/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Αυγούστου 1982

περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τόν κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 1962 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τή γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι οι προμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2119/82⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο ύπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %,

σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα όποια αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 17 Αυγούστου 1982·

ότι σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι προμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Αυγούστου 1982.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 18 Αυγούστου 1982.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 223 της 31. 7. 1982, σ. 47.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Αύγουστου 1982 περί καθορισμού των προμηθοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τὰ άλευρα και τή δύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή έμπορευμάτων	(ECU/τόνο)			
		Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2α προθεσμία 10	3η προθεσμία 11
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	0	0	0
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	4,28	4,28	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Άραβόσιτος, άλλος εκτός από τον άραβόσιτο ύδρι- διο, που προορίζεται για σπορά	0	3,85	3,85	5,99
10.07 Α	Φαγόπυρο τό έδάδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

Β. Βύνη

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή έμπορευμάτων	(ECU/τόνο)				
		Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2α προθεσμία 10	3η προθεσμία 11	4η προθεσμία 12
11.07 Α I (α)	Βύνη σίτου, μή φρυγανισμένη, που παρουσιάζε- ται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α I (β)	Βύνη σίτου, μή φρυγανισμένη, που παρουσιάζε- ται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μή φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	7,62	7,62	0	0
11.07 Α II (β)	Βύνη σίτου, μή φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	5,69	5,69	0	0
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	6,63	6,63	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2274/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 18ης Αυγούστου 1982****περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι όποιες εφαρμόζονται στην δρυζα και στα θραύσματά της**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της δρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Έκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της δρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2526/81⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2221/82⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2526/81 στις τιμές προσφο-

ράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Έπιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οί πρόσ εισπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 υπό α και β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Αυγούστου 1982.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 18 Αυγούστου 1982.

Γιά την Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Έπιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 248 της 1. 9. 1981, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 237 της 12. 8. 1982, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Αυγούστου 1982 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην δρυσα και στα θραύσματά της

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτες χώρες ⁽²⁾	ACP ή PTOM ^{(1) (2) (3)}
ex 10.06	Όρυζα: Β. Άλλη: Ι. Μετά του φλοιού ή άποφλοιωμένη: α) Μετά του φλοιού: 1. εις κόκκους στρογγύλους 119,36 56,08 2. εις κόκκους μακρούς 144,05 68,42 β) Άποφλοιωμένη: 1. εις κόκκους στρογγύλους 149,20 71,00 2. εις κόκκους μακρούς 180,06 86,43 ΙΙ. Ήμιλελευκασμένη ή λελευκασμένη: α) Όρυζα ήμιλελευκασμένη: 1. εις κόκκους στρογγύλους 238,12 107,13 2. εις κόκκους μακρούς 354,09 165,16 β) Όρυζα λελευκασμένη: 1. εις κόκκους στρογγύλους 253,60 114,45 2. εις κόκκους μακρούς 379,59 177,44 ΙΙΙ. Εις θραύσματα 29,98 11,99		

(1) Υπό την επίφυλαξη της εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 435/80.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 435/80, οι εισφορές δέν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Άφρικης, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή υπερπόντιων χωρών και κτήσεων και πού εισάγονται στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της δρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1418/76.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2275/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Αυγούστου 1982

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της δρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της δρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Έκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την δρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2527/81⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2222/82⁽⁴⁾.

ότι σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που

προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις προκαθορισμένες εισφορές για τις εισαγωγές της δρυζας και των θραυσμάτων της, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Αυγούστου 1982.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 18 Αυγούστου 1982.

Γιά την Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Έπιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.

(³) ΕΕ αριθ. L 248 της 1. 9. 1981, σ. 8.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 237 της 12. 8. 1982, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) άριθ. 2276/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Αυγούστου 1982

περί καθορισμού των έπιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της άκατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ύπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής όργανώσεως άγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 606/82⁽²⁾, και ιδίως τό άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο έδάφιο ύπό α,

τή γνώμη της Νομισματικής Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1785/81, ή διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς άγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στό άρθρο 1 παράγραφος 1 ύπό α του έν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών έντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μία έπιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 766/68 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για ή χορήγηση των έπιστροφών κατά την εξαγωγή της ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1489/76⁽⁴⁾, οί έπιστροφές για ή λευκή ζάχαρη και την άκατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξαγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται άφου ληφθεί ύπόψη ή κατάσταση της κοινοτικής άγοράς και της διεθνούς άγοράς ζάχαρης, και ιδίως τά κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στό άρθρο 3 του έν λόγω κανονισμού· ότι κατά τό άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται ύπόψη ή οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών·ότι για την άκατέργαστη ζάχαρη ή έπιστροφή καθορίζεται για τον άντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο· ότι αυτή όρίζεται στό άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 431/68 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1968 που καθορίζει τον άντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την άκατέργαστη ζάχαρη και τον τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον ύπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης⁽⁵⁾· ότι ή έπιστροφή αυτή καθορίζεται, έξάλλου, σύμφωνα με τό άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 766/68· ότι ή ζάχαρη *candi* όρίσθηκε στον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 394/70 της Έπιτροπής της 2ας Μαρτίου 1970 περί των λεπτομερειώνέφαρμογής της χορηγήσεως των έπιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1467/77⁽⁷⁾· ότι τό ποσό της έπιστροφής που ύπολογίζεται κατ' αυτό τον τρόπο όσον άφορά την άρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως έκ τούτου ανά 1 % της περιεκτικότητας αυτής·

ότι, σε ειδικές περιπτώσεις, τό ποσό της έπιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως·

ότι για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά τό καθεστώς των έπιστροφών, ό ύπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα έξής:

- για νομίματα τά όποια διατηρούν μεταξύ τους σχέση μεγίστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της κεντρικής τους τιμής,
- για άλλα νομίματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον άριθμητικό μέσο όρο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τά νομίματα, όπως αυτή διεπιστώθη κατά ή διάρκεια μιās όρισμένης περιόδου σε σχέση με τά νομίματα της Κοινότητας, τά όποια αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι ή έφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των άγορών στον τομέα της ζάχαρης, και στη διεθνή άγορά, όδηγει στον καθορισμό της έπιστροφής των ποσών που αναφέρονται στό παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με ή γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οί έπιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στό άρθρο 1 παράγραφος 1 ύπό α του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1785/81 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένα καθορίζονται στα ποσά που περιλαμβάνονται στό παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός άρχίζει να ισχύει στις 19 Αυγούστου 1982.

⁽¹⁾ ΕΕ άριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ άριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ άριθ. L 143 της 25. 6. 1968, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ άριθ. L 167 της 26. 6. 1976, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ άριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.⁽⁶⁾ ΕΕ άριθ. L 50 της 4. 3. 1970, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ άριθ. L 162 της 1. 7. 1977, σ. 6.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 18 Αυγούστου 1982.

Για την Έπιτροπή
Poul DALSAGER
Μέλος της Έπιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Έπιτροπής της 18ης Αυγούστου 1982 περί καθορισμού των έπιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της άκατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

(σε ECU)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό έπιστροφής	
		ανά 100 χγρ	ανά 1 % περιεκτικότητας εις σακχαρόζην ανά 100 χγρ του εν λόγω προϊόντος
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσάκχαρον, εις στερεάν κατάστασιν:		
	A. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις άρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών:		
	(I) Σάκχαρις λευκή:		
	(α) Σάκχαρις candi	35,03	
	(β) Έτερα	36,68	
	(II) Σάκχαρα άρωματισμένα ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών		0,3503
B. Σάκχαρις άκατέργαστος:			
II. Έτερα:			
(α) Σάκχαρις candi	32,23 (1)		
(β) Άλλα σάκχαρα άκατέργαστα	32,81 (1)		

(1) Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην άκατέργαστη ζάχαρη άποδόσεως 92 %. Άν ή άπόδοση της εξαγομένης άκατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, τό ποσό της εισφοράς πού εφαρμόζεται ύπολογίζεται σύμφωνα με τίς διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 766/68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2277/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Αυγούστου 1982

περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής των δασμών για τα ενδύματα και εξαρτήματα του ενδύματος εκ δέρματος φυσικού, τεχνητού ή άνεσχηματισμένου, των διακρίσεων 42.03 Α, Β ΙΙ και ΙΙΙ και Γ του Κοινού Δασμολογίου, καταγωγής Ούρουγουάης, δικαιούχου των προβλεπομένων από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3601/81 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3601/81 του Συμβουλίου της 7ης Δεκεμβρίου 1981 περί εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1982 επί ορισμένων βιομηχανικών προϊόντων καταγωγής υπό ανάπτυξη χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Έκτιμώντας:

ότι, δυνάμει των άρθρων 1 και 9 του εν λόγω κανονισμού, χορηγείται αναστολή τελωνειακών δασμών, άλλων από αυτούς που ορίζονται στη στήλη 4 του παραρτήματος Α, στις χώρες και στα έδαφη που αναφέρονται στο παράρτημα Γ και μέσα στα πλαίσια των καθοριζόμενων στη στήλη 9 του εν λόγω παραρτήματος Α προτιμησιακών όροφων·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 10 του εν λόγω κανονισμού, άμέσως μόλις επιτυγχάνονται αυτές οι καθ' έκαστον/μεμονωμένες όροφές σε κοινοτικό επίπεδο, ή είσπραξη δασμών μπορεί να αποκαθίσταται ανά πάσα στιγμή κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων καταγωγής των αναφερομένων χωρών και εδαφών·

ότι, για τα ενδύματα και εξαρτήματα του ενδύματος εκ δέρματος φυσικού, τεχνητού ή άνεσχηματισμένου, των διακρίσεων 42.03 Α, Β ΙΙ και ΙΙΙ και Γ του Κοινού Δασμολογίου, ή καθ' έκαστον/μεμονωμένη όροφή διαμορφώνεται σε ύψος 3 990 000 ECU· ότι κατά την ημερομηνία 6 Αυγούστου 1982 οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων, καταγωγής Ούραγουάης, στην Κοινότητα άνερχονται διά συμφηφισμού στο επίπεδο της εν λόγω

όροφης· ότι είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμο να αποκαθίστανται οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Ούρουγουάης.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Άπό 22 Αυγούστου 1982 ή ανασταλείσα δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3601/81 του Συμβουλίου εφαρμογή τελωνειακών δασμών αποκαθίσταται κατά την εισαγωγή των παρακάτω προϊόντων καταγωγής Ούρουγουάης:

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
42.03	Ένδύματα και εξαρτήματα του ενδύματος εκ δέρματος φυσικού, τεχνητού ή άνεσχηματισμένου: Α. Ένδύματα Β. Χειρόκτια, συμπεριλαμβανομένων και των άδακτύλων τοιούτων των έχόντων ύποδοχήν μόνον διά τόν αντίχειρα: Ι. Άθλητικά ΙΙ. Λοιπά Γ. Έτερα συμπληρώματα της ένδύσεως

Άρθρο 2

Ό παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 17 Αυγούστου 1982.

Για την Επιτροπή

Étienne DAVIGNON

Άντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 365 της 21. 12. 1981, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2278/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 17ης Αυγούστου 1982

περί άποκαταστάσεως της έφορμογής των δασμών για τα ύποδήματα της διακρίσεως 64.02 Β του Κοινού Δασμολογίου, καταγωγής Ινδίας, δικαιούχου των προβλεπομένων από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3601/81 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ύπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3601/81 του Συμβουλίου της 7ης Δεκεμβρίου 1981 περί έφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά τό έτος 1982 επί όρισμένων βιομηχανικών προϊόντων καταγωγής ύπό ανάπτυξη χωρών (1), και ιδίως τό άρθρο 12,

Έκτιμώντας:

ότι, δυνάμει των άρθρων 1 και 9 του έν λόγω κανονισμού, χορηγείται άναστολή τελωνειακών δασμών, άλλων από αυτούς πού όρίζονται στή στήλη 4 του παραρτήματος Α, στίς χώρες και στά έδάφη πού αναφέρονται στό παράρτημα Γ και μέσα στά πλαίσια των καθοριζομένων στή στήλη 9 του έν λόγω παραρτήματος Α προτιμησιακών όροφών·

ότι, σύμφωνα μέ τό άρθρο 10 του έν λόγω κανονισμού, άμέσως μόλις έπιτυγχάνονται αυτές οί καθ' έκαστον/μεμονωμένες όροφές σέ κοινοτικό επίπεδο, ή είσπραξη δασμών μπορεί νά άποκαθίσταται άνά πάσα στιγμή κατά τήν είσαγωγή των έν λόγω προϊόντων καταγωγής των άναφερομένων χωρών και έδαφών·

ότι, για τα ύποδήματα της διακρίσεως 64.02 Β του Κοινού Δασμολογίου, ή καθ' έκαστον/μεμονωμένη όροφή διαμορφώνεται σέ ύψος 1 700 000 ECU· ότι κατά τήν ήμερομηνία 6 Αυγούστου 1982 οί είσαγωγές των έν

λόγω προϊόντων, καταγωγής Ινδίας, στήν Κοινότητα άνέρχονται δια συμπηφισμού στό επίπεδο της έν λόγω όροφής· ότι είναι, ως έκ τούτου, σκόπιμο νά άποκαθίστανται οί τελωνειακοί δασμοί για τα έν λόγω προϊόντα έναντι της Ινδίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Άπό 22 Αυγούστου 1982 ή άνασταλείσα δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3601/81 του Συμβουλίου έφαρμογή τελωνειακών δασμών άποκαθίσταται κατά τήν είσαγωγή των παρακάτω προϊόντων καταγωγής Ινδίας:

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή έμπορευμάτων
64.02	Υποδήματα έχοντα τό έξωτερικόν πέλμα έκ δέρματος φυσικού, τεχνητού ή άνεσχηματισμένου. Υποδήματα (έτερα των της κλάσεως 64.01) μετά πέλματος έξωτερικού έκ καουτσούκ ή έκ τεχνητής πλαστικής ύλης: B. Έτερα

Άρθρο 2

Ό παρών κανονισμός άρχίζει νά ισχύει τήν τρίτη ήμέρα μετά τή δημοσίευσή του στήν *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 17 Αυγούστου 1982.

Γιά τήν Έπιτροπή

Étienne DAVIGNON

Άντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 365 της 21. 12. 1981, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2279/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Αυγούστου 1982

περί άποκατάστασης της έφορμογής των δασμών για τά υποδήματα της διακρίσεως 64.02 Β του Κοινού Δασμολογίου, καταγωγής Φιλιππίνων, δικαιούχου των προβλεπομένων από τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3601/81 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3601/81 του Συμβουλίου της 7ης Δεκεμβρίου 1981 περί έφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά τό έτος 1982 επί όρισμένων βιομηχανικών προϊόντων καταγωγής υπό ανάπτυξη χωρών (1), και ιδίως τό άρθρο 12,

Έκτιμώντας:

ότι, δυνάμει των άρθρων 1 και 9 του έν λόγω κανονισμού, χορηγείται άναστολή τελωνειακών δασμών, άλλων από αυτούς που όρίζονται στή στήλη 4 του παραρτήματος Α, στίς χώρες και στά έδάφη που άναφέρονται στό παράρτημα Γ και μέσα στά πλαίσια των καθοριζομένων στή στήλη 9 του έν λόγω παραρτήματος Α προτιμησηακών όροφών·

ότι, σύμφωνα μέ τό άρθρο 10 του έν λόγω κανονισμού, άμέσως μόλις έπιτυγχάνονται αυτές οι καθ' έκαστον/μεμονωμένες όροφές σέ κοινοτικό επίπεδο, ή είσπραξη δασμών μπορεί νά άποκαθίσταται άνά πάσα στιγμή κατά τήν είσαγωγή των έν λόγω προϊόντων καταγωγής των άναφερομένων χωρών και έδαφών·

ότι, για τά υποδήματα της διακρίσεως 64.02 Β του Κοινού Δασμολογίου, ή καθ' έκαστον/μεμονωμένη όροφή διαμορφώνεται σέ ύψος 1 700 000 ECU· ότι κατά τήν ήμερομηνία 6 Αυγούστου 1982 οι είσαγωγές των έν

λόγω προϊόντων, καταγωγής Φιλιππίνων, στήν Κοινότητα άνέρχονται διά συμφητισμού στό επίπεδο της έν λόγω όροφής· ότι είναι, ως έκ τούτου, σκόπιμο νά άποκαθίστανται οι τελωνειακοί δασμοί για τά έν λόγω προϊόντα έναντι των Φιλιππίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Άπό 22 Αυγούστου 1982 ή άνασταλεία δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3601/81 του Συμβουλίου έφαρμογή τελωνειακών δασμών άποκαθίσταται κατά τήν είσαγωγή των παρακάτω προϊόντων καταγωγής Φιλιππίνων:

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή έμπορευμάτων
64.02	Υποδήματα έχοντα τό έξωτερικόν πέλμα έκ δέρματος φυσικού, τεχνητού ή άνεσηματισμένου. Υποδήματα (έτερα των της κλάσεως 64.01) μετά πέλματος έξωτερικού έκ καουτσούκ ή έκ τεχνητής πλαστικής ύλης: Β. Έτερα

Άρθρο 2

Ό παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει τήν τρίτη ήμερα μετά τή δημοσίευσή του στήν *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 17 Αυγούστου 1982.

Για τήν Έπιτροπή

Étienne DAVIGNON

Άντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 365 της 21. 12. 1981, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2280/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Αυγούστου 1982

περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή ροδακίνων καταγωγής Γιουγκοσλαβίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των όπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/82⁽²⁾, και ιδίως τό άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Έκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2148/82 της Έπιτροπής της 2ας Αυγούστου 1982⁽³⁾ καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή ροδακίνων καταγωγής Γιουγκοσλαβίας·

ότι, για τά έν λόγω προϊόντα καταγωγής Γιουγκοσλαβίας δέν ύπήρχαν τιμές για έξι συνεχείς εργάσιμες ήμέρες· ότι, επομένως, πληροδνται οι όροι για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή ροδακίνων καταγωγής Γιουγκοσλαβίας, πού προβλέπονται στό άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2148/82 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει στίς 19 Αυγούστου 1982.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 18 Αυγούστου 1982.

Γιά την Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Έπιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 190 της 1. 7. 1982, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 227 της 3. 8. 1982, σ. 15.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2281/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 18ης Αύγουστου 1982

περί τροποποίησης τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) αριθ. 2227/82 περί θεσπίσεως ἐξισωτικῆς εἰσφορᾶς κατὰ τὴν εἰσαγωγή ὀρισμένων ποικιλιῶν δαμασκῆνων προελεύσεως Γιουγκοσλαβίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ἔχοντας ὑπόψη:

τὴ συνθήκη περί ἰδρύσεως τῆς Ευρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 τοῦ Συμβουλίου τῆς 18ης Μαΐου 1972 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν ὀπωροκηπευτικῶν⁽¹⁾, ὅπως τροποποιήθηκε τελευταία ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/82⁽²⁾, καί ἰδίως τό ἄρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο ἐδάφιο,

ἔκτιμώντας:

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2227/82⁽³⁾ καθιέρωσε ἐξισωτικὴ εἰσφορά κατὰ τὴν εἰσαγωγή ὀρισμένων ποικιλιῶν δαμασκῆνων προελεύσεως Γιουγκοσλαβίας·

ὅτι τό ἄρθρο 26 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 καθόρισε τούς ὅρους ὑπό τούς ὁποίους

τροποποιεῖται ἡ εἰσφορά πού καθιερώθηκε κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἁρθροῦ 25 τοῦ ἀνωτέρω κανονισμοῦ· ὅτι, μέ βάση τούς ὅρους αὐτούς, τροποποιεῖται ἡ ἐξισωτικὴ εἰσφορά κατὰ τὴν εἰσαγωγή ὀρισμένων ποικιλιῶν δαμασκῆνων προελεύσεως Γιουγκοσλαβίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Τό ποσό τῶν «6,24 ECU» πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) αριθ. 2227/82 ἀντικαθίσταται ἀπό τό ποσό τῶν «38,49 ECU».

Ἄρθρο 2

Ὁ παρὼν κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει στίς 19 Αύγουστου 1982.

Ὁ παρὼν κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρὸς ὅλα τὰ μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 18 Αύγουστου 1982.

Γιά τὴν Ἐπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 τῆς 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 190 τῆς 1. 7. 1982, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 237 τῆς 12. 8. 1982, σ. 19.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2282/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 18ης Αυγούστου 1982****περί καθορισμού του ποσού της ένισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ούσιων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1413/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 4.

Έκτιμώντας:

ότι το ύψος της ένισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2120/82⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2245/82⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των αναφερόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2120/82 λεπτομερειών στα στοιχεία τά όποια διαθέτει ή Έπιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ύψους της ένισχύσεως ή όποια ισχύει σήμερα σύμφωνα με τό παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τό ύψος της ένισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ό παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει στις 19 Αυγούστου 1982.

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 18 Αυγούστου 1982.

Γιά τήν Έπιτροπή

Poul DALSA GER

Μέλος της Έπιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 6.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 223 της 31. 7. 1982, σ. 50.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 238 της 13. 8. 1982, σ. 40.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Αυγούστου 1982 περί καθορισμού του ποσού της ένισχύσεως
στον τομέα των ελαιούχων σπόρων

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά ένισχύσεως
ex 12.01	Κραμβόσποροι καί γογγυλόσποροι	23,463
ex 12.01	Ήλιανθόσποροι	26,706

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά ένισχύσεως σε περίπτωση καθορισμού εκ των προτέρων για τό μήνα					
		Αύγουστο 1982	Σεπτέμβριο 1982	Όκτώβριο 1982	Νοέμβριο 1982	Δεκέμβριο 1982	Ίανουάριο 1983
ex 12.01	Κραμβόσποροι καί γογγυλόσποροι	23,463	23,956	24,332	24,825	25,272	25,765
ex 12.01	Ήλιανθόσποροι	26,706	26,595	27,517	28,691	29,228	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2283/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Αυγούστου 1982

περί καθορισμού της τιμής της διεθνούς αγοράς για τους κραιμδόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ήλιανθόσπορους

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ούσιων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1413/82⁽²⁾,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 του Συμβουλίου της 20ης Ιουλίου 1972 περί ειδικών μέτρων για τους κραιμδόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ήλιανθόσπορους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1986/82⁽⁴⁾,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2300/73 της Επιτροπής της 23ης Αυγούστου 1973 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των διαφορικών ποσών για τους κραιμδόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ήλιανθόσπορους και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1464/73⁽⁵⁾, όπως ο πρώτος τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2136/82⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4.

τή γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι κατά τους όρους του άρθρου 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2300/73 η Επιτροπή πρέπει να καθορίζει την τιμή διεθνούς αγοράς για τους κραιμδόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ήλιανθόσπορους·

ότι η τιμή διεθνούς αγοράς καθορίζεται σύμφωνα με τους γενικούς κανόνες και τα κριτήρια που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2120/82 της Επιτροπής της

30ης Ιουλίου 1982 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2282/82⁽⁸⁾·

ότι για να καταστεί δυνατή ή ομαλή λειτουργία του καθεστώτος, πρέπει ο υπολογισμός της τιμής διεθνούς αγοράς να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25%, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιάς ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι από την εφαρμογή των διατάξεων αυτών προκύπτει ότι η τιμή διεθνούς αγοράς για τους κραιμδόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ήλιανθόσπορους πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η τιμή διεθνούς αγοράς που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2300/73 καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Αυγούστου 1982.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 18 Αυγούστου 1982.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 25. 7. 1972, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 23. 7. 1982, σ. 10.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 236 της 24. 8. 1973, σ. 28.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 223 της 31. 7. 1982, σ. 88.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 223 της 31. 7. 1982, σ. 50.

⁽⁸⁾ Βλέπε σ. 16 της παρούσας Έπίσημης Έφημερίδας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Αυγούστου 1982 περί καθορισμού της τιμής της διεθνούς αγοράς
για τους κραμβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ήλιανθόσπορους

[ECU/100 χγρ (*)]

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τιμή της διεθνούς αγοράς
ex 12.01	Κραμβόσποροι και γογγυλόσποροι	22,927
ex 12.01	Ήλιανθόσποροι	27,734

[ECU/100 χγρ (*)]

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τιμή της διεθνούς αγοράς σε περίπτωση καθορισμού έκ των προτέρων της ένισχύσεως για το μήνα					
		Αύγουστο 1982	Σεπτέμβριο 1982	Όκτώβριο 1982	Νοέμβριο 1982	Δεκέμβριο 1982	Ίανουάριο 1983
ex 12.01	Κραμβόσποροι και γογγυλόσποροι	22,927	22,927	23,044	23,044	23,090	23,090
ex 12.01	Ήλιανθόσποροι	27,734	27,845	27,506	26,915	26,961	—

(*) Οι συντελεστές μετατροπής των ECU σε εθνικό νόμισμα, που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 υπό α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2300/73, είναι οι επόμενοι:

1 ECU:	2,33379	DM
1 ECU:	2,57971	Fl
1 ECU:	44,9704	FB/Flux
1 ECU:	6,61387	FF
1 ECU:	8,23400	Dkr
1 ECU:	0,691011	£ Ήρλανδική
1 ECU:	0,553333	£ Στερλίνα
1 ECU:	1 326,30	Lit
1 ECU:	66,5070	Dr

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2284/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 18ης Αυγούστου 1982****περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την τέταρτη τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της κύριας διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2014/82**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 εδάφιο πρώτο υπό β,

Έκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2014/82 της Έπιτροπής της 20ής Ιουλίου 1982 περί κυρίου διαρκούς διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης⁽³⁾, διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2014/82, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού

ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για την τέταρτη τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Έπιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την τέταρτη τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2014/82, το μέγιστο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 39,170 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Αυγούστου 1982.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 18 Αυγούστου 1982.

Για την Έπιτροπή

Poul DALSA GER

Μέλος της Έπιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 216 της 24. 7. 1982, σ. 15.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2285/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Αυγούστου 1982

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την
ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Έκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1716/82⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2270/82⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1716/82 στα

στοιχεία που διαθέτει η Έπιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Αυγούστου 1982.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 18 Αυγούστου 1982.

Για την Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Έπιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 189 της 1. 7. 1982, σ. 42.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 243 της 18. 8. 1982, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Έπιτροπής της 18ης Αυγούστου 1982 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς (ECU/100 χγρ)
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή, Σάκχαρις άρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	42,35 36,65 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2286/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Αυγούστου 1982

περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τὰ σιτηρά και τήν δρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82⁽²⁾, και ιδίως τὸ ἄρθρο 14 παράγραφος 4,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της δρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τήν πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος⁽⁴⁾, και ιδίως τὸ ἄρθρο 12 παράγραφος 4,τόν κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει νά εφαρμοσθουν στό πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁶⁾, και ιδίως τὸ ἄρθρο 3,

τή γνώμη της Νομισματικής Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

ὅτι οἱ εισφορές που εφαρμόζονται κατά τήν εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τὰ σιτηρά και τήν δρυζα ἔχουν καθορισθεῖ από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2042/82⁽⁷⁾, ὅπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2271/82⁽⁸⁾.

ὅτι, γιά νά καταστεί δυνατόν νά λειτουργήσει κανονικά τὸ καθεστὼς των επιστροφών, ὁ ὑπολογισμός τους πρέπει νά βασίζεται στα ἑξῆς:

— γιά νομίσματα τὰ ὁποῖα διατηροῦν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ἀνοίγματος ὀψεως 2,25 %,

σέ συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στήν κεντρική τους τιμή,

- γιά ἄλλα νομίσματα, σέ τιμή μετατροπής που βασίζεται στον ἀριθμητικό μέσο των συναλλαγματικῶν ἰσοτιμιῶν ὀψεως καθενός από αὐτὰ τὰ νομίσματα, ὅπως αὐτή διαπιστώθηκε κατά τή διάρκεια μιᾶς ὀρισμένης περιόδου σέ σχέση με τὰ νομίσματα τῆς Κοινότητας τὰ ὁποῖα ἀναφέρονται στήν προηγούμενη περίπτωση·

οἱ τιμές αὐτές συναλλάγματος εἶναι ἐκείνες που διαπιστώθηκαν στίς 17 Αυγούστου 1982·

ὅτι ἡ εισφορά που εφαρμόζεται στό προϊόν δάσεως, ἡ ὁποία καθορίστηκε τελευταία, ἀπέχει του μέσου ὄρου των εισφορῶν περισσότερο από 3,02 ECU ἀνά τόνο του προϊόντος δάσεως· ὅτι οἱ εισφορές που ἰσχύουν ἐπὶ του παρόντος πρέπει, στό ἑξῆς, δυνάμει του ἄρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74⁽⁹⁾ νά τροποποιηθουν σύμφωνα με τὸ παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οἱ πρὸς εἴσπραξη εισφορές κατά τήν εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τὰ σιτηρά και τήν δρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75⁽¹⁰⁾, ὅπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1459/82⁽¹¹⁾, και καθορίζονται στό παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2042/82 τροποποιούνται σύμφωνα με τὸ παράρτημα.

Άρθρο 2

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει στίς 19 Αυγούστου 1982.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρὸς ὅλα τὰ μέρη του και ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 18 Αυγούστου 1982.

Γιά τήν Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος τῆς Έπιτροπῆς

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 τῆς 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 164 τῆς 14. 6. 1982, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 τῆς 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 291 τῆς 19. 11. 1979, σ. 17.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. 106 τῆς 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 263 τῆς 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 219 τῆς 28. 7. 1982, σ. 14.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 243 τῆς 18. 8. 1982, σ. 18.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 168 τῆς 25. 6. 1974, σ. 7.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 281 τῆς 1. 11. 1975, σ. 65.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 164 τῆς 14. 6. 1982, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Αύγουστου 1982 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την δρυζα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Εισφορές	
	Τρίτες χώρες (πλύν ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
11.01 E I ⁽²⁾	196,34	190,30
11.01 E II ⁽²⁾	110,85	107,83
11.02 A V α) 1 ⁽²⁾	162,84	156,80
11.02 A V α) 2 ⁽²⁾	196,34	190,30
11.02 A V β) ⁽²⁾	110,85	107,83
11.02 B II γ) ⁽²⁾	172,17	169,15
11.02 Γ V ⁽²⁾	172,17	169,15
11.02 Δ V ⁽²⁾	110,85	107,83
11.02 E II γ) ⁽²⁾	196,34	190,30
11.02 Z V ⁽²⁾	196,34	190,30
11.02 H II	85,33	79,29
11.04 Γ II α)	160,80	136,62 ⁽³⁾
11.04 Γ II β)	190,76	166,58 ⁽³⁾
11.08 A I	160,80	140,25
11.08 A IV	160,80	140,25
11.08 A V	160,80	70,12 ⁽⁵⁾
17.02 B II α) ⁽³⁾	279,65	182,93
17.02 B II β) ⁽³⁾	206,74	140,25
17.02 Z II α)	288,36	191,64
17.02 Z II β)	199,77	133,28
21.07 Z II	206,74	140,25
23.03 A I	355,56	174,22

⁽²⁾ Για το διαχωρισμό μεταξύ των προϊόντων των κλάσεων 11.01 και 11.02 άφ' ενός και εκείνων της διακρίσεως 23.02 A άφ' έτέρου, θεωρούνται ότι υπάγονται στις κλάσεις 11.01 και 11.02 τα προϊόντα που έχουν ταυτόχρονα:

- περιεκτικότητα σε άμυλο (καθοριζόμενη κατά την τροποποιημένη πολυμετρική μέθοδο Ewers) μεγαλύτερη από 45 % (σε βάρος) σε ξηρή ύλη,
- περιεκτικότητα σε τέφρα (σε βάρος) σε ξηρή ύλη (αφαιρουμένων των μεταλλικών υλών που ένδεχόμενος προστέθηκαν) μικρότερης από ή ίσης με 1,6 % για την δρυζα, 2,5 % για το σίτο και τη σίκαλη, 3 % για την κριθή, 4 % για το φαγόπυρο τό έδωδιμο, 5 % για τη βρώμη και 2 % για τα άλλα δημητριακά.

Τά φύτρα σπερμάτων δημητριακών, όλόκληρα, πεπλατυσμένα, σε νιφάδες ή άλεσμένα, υπάγονται έν πάση περιπτώσει στην κλάση 11.02.

⁽³⁾ Το προϊόν αυτό που υπάγεται στη διάκριση 17.02 B I υπάγεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2730/75, στην ίδια εισφορά με αυτά που υπάγονται στη διάκριση 17.02 B II.

⁽⁵⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 435/80, δέν εισπράττεται εισφορά για τά επόμενα προϊόντα, καταγωγής χωρών της Άφρικης, Καραϊβικής και Ειρηνικού και υπερπόντιων χωρών και έδαφών:

- ρίζαι άρραρούτης που υπάγονται στη διάκριση ex 07.06 A,
- άλευρα και σιμιγδάλια άρραρούτης υπαγόμενα στη διάκριση 11.04 Γ,
- άμυλον άρραρούτης υπαγόμενο στη διάκριση ex 11.08 A V.

II

(Πράξεις, για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Αυγούστου 1982

για την παροχή έγκρισεως στά Κράτη μέλη να παρατείνουν ή ανανεώσουν σιωπηρά
όρισμένες εμπορικές συμφωνίες που έχουν συνάψει με τρίτες χώρες

(82/591/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τό άρθρο 113,

τήν απόφαση 69/494/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1969 περί της προοδευτικής όμοιομορφίας των συμφωνιών των σχετικών με τίς εμπορικές σχέσεις των Κρατών μελών με τίς τρίτες χώρες και τή διαπραγμάτευση των κοινοτικών συμφωνιών⁽¹⁾, και ιδίως τό άρθρο 3,

τήν πρόταση της Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι για τίς αναφερόμενες σέ παράρτημα συμφωνίες και πρωτόκολλα, ή δυνατότητα παρατάσεως ή σιωπηρής ανανεώσεως μετά τή μεταβατική περίοδο παρασχέθηκε τελευταία με τήν απόφαση 81/590/ΕΟΚ⁽²⁾.

ότι τά ενδιαφερόμενα Κράτη μέλη ζήτησαν τήν έγκριση να παρατείνουν ή ανανεώσουν αυτές τίς συμφωνίες, για τήν άποφυγή μιās διακοπής στίς συμβατικές τους εμπορικές σχέσεις με τίς ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες.

ότι, πάντως, οί περισσότεροι από τούς τομείς που καλύπτονται από αυτές τίς έθνικές συμφωνίες αποτελούν

πλέον άντικείμενο κοινοτικών συμφωνιών· ότι, εξάλλου, ή έγκριση αυτή δεν μπορεί να παραβεί τήν ύποχρέωση των Κρατών μελών να άποφύγουν, και, κατά περίπτωση, να εξαλείψουν κάθε άσυμβίβαστο μεταξύ των συμφωνιών αυτών και των διατάξεων του κοινοτικού δικαίου.

ότι, έπιπλέον, οί διατάξεις των συμφωνιών που μπορούν να παραταθούν ή να ανανεωθούν σιωπηρά δεν πρέπει να προκαλέσουν έμπόδιο, κατά τή μεταβατική περίοδο, στή θέση σ' έφαρμογή της κοινής εμπορικής πολιτικής.

ότι τά ενδιαφερόμενα Κράτη μέλη διεκήρυξαν ότι ή παράταση ή σιωπηρή ανανέωση των συμφωνιών αυτών δεν είναι τέτοιας φύσεως ώστε να έμποδίσουν τήν έναρξη των κοινοτικών διαπραγματεύσεων με τίς τρίτες ενδιαφερόμενες χώρες και τή μεταφορά των τμημάτων των συμφωνιών αυτών στίς κοινοτικές συμφωνίες, ούτε να έμποδίσουν, κατά τήν εν λόγω περίοδο, τή θέσπιση αναγκαίων μέτρων για τή συμπλήρωση της όμοιομορφίας των καθεστώτων είσαγωγής των Κρατών μελών.

ότι στό τέλος της διαβουλεύσεως που προβλέπεται στό άρθρο 2 της άποφάσεως 69/494/ΕΟΚ διαπιστώθηκε, όπωσ τό έπιβεβαιώνουν οί παραπάνω διακηρύξεις των ενδιαφερομένων Κρατών μελών, ότι οί διατάξεις των συμφωνιών που μπορεί να παραταθούν ή να ανανεωθούν δεν προκαλούν έμπόδιο κατά τή μεταβατική περίοδο για τή θέση σέ έφαρμογή της κοινής εμπορικής πολιτικής.

ότι σύμφωνα με τίς προϋποθέσεις αυτές, οί συμφωνίες αυτές μπορούν να παραταθούν ή να ανανεωθούν σιωπηρά για περιορισμένη χρονική περίοδο,

⁽¹⁾ ΕΕ άριθ. L 326 της 29. 12. 1969, σ. 39.

⁽²⁾ ΕΕ άριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 53.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 2**Άρθρο 1*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Οι έμπορικές συμφωνίες και τά πρωτόκολλα, πού έχουν συναφθεί από τά Κράτη μέλη μέ τρίτες χώρες και πού άπαραριθμούνται σέ παράρτημα, μπορούν μέχρι τήν ήμερομηνία πού ορίζεται για καθεμία άπ' αυτές νά παραταθούν ή άνανεωθούν σιωπηρά, για τούς τομείς πού δέν καλύπτονται από τίς συμφωνίες μεταξύ τής Κοινότητας και των έξεταζόμενων τρίτων χωρών και έφ' όσον οί διατάξεις τους νά μή συγκρούονται μέ τίς υπάρχουσες κοινές πολιτικές.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 12 Αύγουστου 1982.

*Γιά τό Συμβούλιο**Ό Πρόεδρος*

O MÖLLER

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse eller videreførelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung
Κράτος μέλος	Τρίτη χώρα	Φύση και ημερομηνία της συμφωνίας	Ημερομηνία λήξεως κατόπιν της παρατάσεως ή της σωτηράς ανανεώσεως
Member State	Third country	Type and date of Agreement	Extended until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Échéance après reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na verlenging
BENELUX	Japon / Japan	Accord commercial / Handelsakkoord 8. 10. 1960	} 31. 12. 1982
		Protocoles et agreed minutes / Protocollen en Agreed minutes 13. 4. 1963	
		Échange de lettres / Briefwisseling 30. 4. 1963	
DANMARK	Argentina	Handels- og betalingsaftale 25. 11. 1957	31. 12. 1983
	Elfenbenskysten	Handelsaftale 23. 11. 1966	9. 1. 1984
	Irak	Handelsaftale 13. 1. 1960	13. 1. 1984
	Israel	Handelsaftale 14. 11. 1952	14. 11. 1983
	Østrig	Vareudvekslingsaftale 29. 11. 1948	28. 11. 1983
	Portugal	Vareudvekslingsaftale 2. 6. 1950	31. 12. 1983
DEUTSCHLAND	Arabische Republik		
	Ägypten	Abkommen über den Warenverkehr 18. 2. 1956	31. 12. 1983
	Argentinien	Handels- und Zahlungsabkommen 25. 11. 1957	31. 12. 1983
	Äthiopien	Wirtschafts- und Handelsabkommen 21. 4. 1964	31. 12. 1983
	Brasilien	Handelsabkommen 1. 7. 1955	31. 12. 1983
	Chile	Protokoll über Handels- und Zahlungsverkehr 2. 11. 1956	31. 12. 1983
	Dahome	Wirtschaftsabkommen 19. 6. 1961	31. 12. 1983
	Elfenbeinküste	Wirtschaftsabkommen 18. 12. 1961	31. 12. 1983
	Finnland	Notenwechsel 3. 12. 1969	2. 12. 1983
	Gabun	Wirtschaftsabkommen 11. 7. 1962	31. 12. 1983
	Guinea	Wirtschaftsabkommen 19. 4. 1962	31. 12. 1983
	Irak	Handelsabkommen 7. 10. 1951	31. 1. 1984
	Japan	Handelsabkommen 1. 7. 1960	31. 12. 1983
	Kamerun	Handelsabkommen 8. 3. 1962	31. 12. 1983
	Kenia	Wirtschafts- und Handelsabkommen 4. 12. 1964	31. 12. 1983
	Kongo	Wirtschaftsabkommen 30. 10. 1962	31. 12. 1983
	Madagaskar	Wirtschaftsabkommen 6. 6. 1962	31. 12. 1983
	Marokko	Handelsabkommen und Briefwechsel 15. 4. 1961	} 31. 12. 1983
		Protokoll 20. 1. 1964	
	Neuseeland	Handelsabkommen 20. 4. 1959	31. 12. 1983
	Niger	Wirtschaftsabkommen 14. 6. 1961	31. 12. 1983
	Nigeria	Handelsabkommen 25. 3. 1963	31. 12. 1983

DEUTSCHLAND (Fortsetzung)	Österreich	Handelsabkommen	13. 5. 1954	} 31. 12. 1983	
		Briefwechsel und Protokoll	21. 1. 1963		
	Obervolta	Wirtschaftsabkommen	8. 6. 1961	31. 12. 1983	
	Pakistan	Handelsabkommen und Protokoll	9. 3. 1957	31. 12. 1983	
	Paraguay	Handelsabkommen	25. 7. 1955	31. 12. 1983	
	Schweiz	21. Zusatzprotokoll zum (aufgehobenen) deutsch-schweizerischen Handelsabkom- men	13. 9. 1977	31. 12. 1983	
	Sambia	Wirtschaftsabkommen	10. 12. 1966	31. 12. 1983	
	Sierra Leone	Wirtschaftsabkommen	13. 9. 1963	31. 12. 1983	
	Somalia	Handelsabkommen	19. 1. 1962	31. 12. 1983	
	Sri Lanka	Handelsabkommen	1. 4. 1955	31. 12. 1983	
	Συδαφρκα	Liste der Einfuhrkontingente		31. 8. 1983	
	Tansania	Handels- und Wirtschaftsabkommen	6. 9. 1962	31. 12. 1983	
	Tschad	Wirtschaftsabkommen	31. 5. 1963	31. 12. 1983	
	Tunesien	Handelsabkommen und Zusatzprotokoll	29. 1. 1960 22. 12. 1963	} 31. 12. 1983	
	Uganda	Handelsabkommen	17. 3. 1964		
	Zentralafrikanische Republik	Wirtschaftsabkommen	29. 12. 1962	31. 12. 1983	
	Zypern	Handelsabkommen	30. 10. 1961	31. 12. 1983	
	ΕΛΛΑΣ	Καναδάς	Έμπορικη Συμφωνία	28. 8. 1947	25. 8. 1983
		Σουδάν	Έμπορικη Συμφωνία	10. 10. 1978	10. 10. 1983
		Ζαΐρ	Έμπορικη Συμφωνία	3. 10. 1968	3. 10. 1983
Κορέα		Έμπορικη Συμφωνία	4. 10. 1974	4. 10. 1983	
Κύπρος		Έμπορικη Συμφωνία	23. 8. 1962	23. 8. 1983	
FRANCE	Argentine	Accord commercial et de paiement	25. 11. 1957	31. 12. 1983	
	Autriche	Accord commercial et protocole	26. 7. 1963	31. 12. 1983	
	Espagne	Accord commercial	27. 11. 1963	31. 10. 1983	
	Islande	Accord économique	6. 12. 1951	31. 12. 1983	
	Israël	Accord commercial	10. 7. 1953	} 31. 12. 1983	
		Protocole	16. 1. 1967		
		Échange de lettres	24. 12. 1968		
	Japon	Accord commercial et protocole	14. 5. 1963	} 10. 1. 1984	
		Protocole	26. 7. 1966		
	Mexique	Accord commercial	11. 7. 1950	28. 11. 1983	
	Norvège	Accord commercial	3. 7. 1951	} 31. 12. 1983	
		Protocole	2. 4. 1960		
		Échange de lettres	6. 2. 1964		
	Portugal	Agreement commercial	25. 3. 1961	31. 12. 1983	
	Suède	Accord commercial	3. 3. 1949	31. 12. 1983	
	Suisse	Accord commercial	21. 11. 1967	31. 12. 1983	
Turquie	Accord commercial	31. 8. 1946	31. 12. 1983		
Yougoslavie	Accord commercial	25. 1. 1964	} 31. 12. 1983		
	Protocole	6. 5. 1970			
IRELAND	Norway	Trade Agreement	2. 7. 1951	31. 12. 1983	
ITALIA	Argentina	Accordo commerciale e scambio di note	25. 11. 1957	31. 12. 1983	
	Canada	Modus vivendi commerciale	28. 4. 1948	31. 12. 1983	
	Costa Rica	Modus vivendi commerciale e scambio di note	20. 2. 1953 23. 6. 1953	} 12. 11. 1983	
	Giappone	Agreed minutes	31. 12. 1969		
	Guatemala	Modus vivendi commerciale	6. 6. 1936	31. 12. 1983	
	Irak	Accordo commerciale	30. 9. 1963	30. 11. 1983	

ITALIA (segue)	Malta	Accordo commerciale	28. 7. 1967	} 31. 12. 1983
	Marocco	Accordo commerciale Protocollo	28. 1. 1961 24. 2. 1963	
	Messico	Accordo commerciale	15. 9. 1949	} 31. 12. 1983
		Protocollo	28. 10. 1963	
		Scambio di note	20. 7. 1963	
	Pakistan	Accordo commerciale	10. 1. 1961	10. 1. 1984
	Paraguay	Accordo commerciale	8. 7. 1959	23. 1. 1984
	Portogallo	Accordo commerciale e scambio di note	4. 3. 1961	} 31. 12. 1983
		Scambio di lettere	30. 12. 1961	
	Repubblica araba d'Egitto	Protocollo commerciale	29. 4. 1959	31. 12. 1983
	Siria	Accordo commerciale	10. 11. 1955	31. 12. 1983
	Tunisia	Accordo commerciale e protocollo addizionale	23. 11. 1961 2. 8. 1963	} 31. 12. 1983
NEDERLAND	Arabische Republiek			
	Egypte	Handelsovereenkomst	21. 3. 1953	31. 12. 1983
	Argentinië	Handels- en betalingsovereenkomst	25. 11. 1957	31. 12. 1983
	Turkije	Handelsakkoord	6. 9. 1949	31. 12. 1983
UNITED KINGDOM	Spain	Trade and Payments Agreement and subsequent Exchanges of Notes	23. 6. 1948	31. 12. 1983
UEBL / BLEU	Argentine / Argentinië	Accord commercial et de paiement / Handels- en betalingsakkoord	25. 11. 1957	31. 12. 1983
	Finlande / Finland	Accord commercial / Handelsakkoord	8. 11. 1955	30. 9. 1983
	Pakistan	Accord commercial / Handelsakkoord	15. 3. 1952	31. 12. 1983

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Αύγουστου 1982

περί καθορισμού της κατώτατης τιμής πωλήσεως του έλαιολάδου που διατίθεται προς εξαγωγή στο πλαίσιο της 3ης τμηματικής δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1079/82

(Τό κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι τό μόνο αυθεντικό)

(82/592/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ούσιων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1413/82⁽²⁾, και ιδίως τό άρθρο 12 παράγραφος 4,

Έκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τό άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1079/82 της Έπιτροπής της 6ης Μαΐου 1982 σχετικά με την έναρξη μόνιμης δημοπρασίας για τή διάθεση προς εξαγωγή του έλαιολάδου που κατέχει ό ιταλικός οργανισμός παρεμβάσεως⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1810/82⁽⁴⁾, ό οργανισμός αυτός διαθέτει προς πώληση από τό μήνα Μάιο του 1982 μιά συνολική ποσότητα περίπου 9 000 τόνων έλαιολάδου παρθένου εξαιρετικού (extra) που προέρχεται από τίς παρεμβάσεις των έλαιοκομικών περιόδων 1979/80 και 1980/81 και περίπου 4 000 τόνων πυρηνελαιίου, από αυτό που προέρχεται από τήν παρέμβαση της περιόδου έμπορίας 1981/82.

ότι τό άρθρο 5 του προαναφερθέντος κανονισμού προβλέπει τον καθορισμό μιάς κατώτατης τιμής πωλήσεως, λαμβανομένων υπόψη των ληφθεισών προσφορών.

ότι, βάσει των υποβληθεισών προσφορών στο πλαίσιο της 3ης τμηματικής δημοπρασίας, πρέπει νά καθοριστεί ή κατώτατη τιμή στο επίπεδο που προβλέπεται ακόλουθως:

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τή γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Λιπαρών Ούσιων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Για τήν 3η τμηματική δημοπρασία, οι κατώτατες τιμές πωλήσεως που προβλέπει τό άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1079/82 καθορίζονται ως ακόλουθως:

έλαιόλαδο παρθένο εξαιρετικό (extra): 171 566 Lit ανά 100 χιλιόγραμμα,
πυρηνέλαιο όξύτητος 5°: — Lit ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση άπευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 6 Αύγουστου 1982.

Για τήν Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Έπιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 125 της 7. 5. 1982, σ. 19.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 8. 7. 1982, σ. 21.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Αυγούστου 1982

περί καθορισμού της κατώτατης τιμής πώλησεως του ελαιολάδου που διατίθεται στο πλαίσιο της 4ης τμηματικής δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 837/82

(Τό κείμενο στην ελληνική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(82/593/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1413/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

Έκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/82 της Έπιτροπής της 27ης Μαΐου 1982 σχετικά με την έναρξη μόνιμης δημοπρασίας για τη διάθεση του ελαιολάδου που κατέχει ο ελληνικός οργανισμός παρεμβάσεως⁽³⁾, ο οργανισμός αυτός διαθέτει προς πώληση από το μήνα Απρίλιο του 1982 μιά συνολική ποσότητα περίπου 49 000 τόνων ελαιολάδου που προέρχεται από τις παρεμβάσεις των ελαιοκομικών περιόδων 1980/81 και 1981/82.

ότι το άρθρο 6 του προαναφερθέντος κανονισμού προβλέπει τον καθορισμό μίας κατώτατης τιμής πώλησεως λαμβανομένων υπόψη των ληφθεισών προσφορών.

ότι, βάσει των υποβληθεισών προσφορών στο πλαίσιο της 4ης τμηματικής δημοπρασίας, πρέπει να καθοριστεί η κατώτατη τιμή στο επίπεδο που προβλέπεται ακόλουθως:

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Για την 4η τμηματική δημοπρασία, οι κατώτατες τιμές πώλησεως που προβλέπει το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/82 καθορίζονται ως ακόλουθως:

ελαιόλαδο παρθένο εξαιρετικό (extra):	14 325 Δρχ./100 χγρ,
ελαιόλαδο παρθένο εκλεκτό:	13 685 Δρχ./100 χγρ,
ελαιόλαδο παρθένο κουράντε:	13 215 Δρχ./100 χγρ,
ελαιόλαδο παρθένο μειονεκτικό οξύτητας 5°:	11 930 Δρχ./100 χγρ,
πυρηνέλαιο οξύτητας 5°:	— Δρχ./100 χγρ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση άπλευθύνεται στην Ελληνική Δημοκρατία.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 6 Αυγούστου 1982.

Για την Έπιτροπή

Rouï DALSGER

Μέλος της Έπιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(²) ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 6.

(³) ΕΕ αριθ. L 95 της 8. 4. 1982, σ. 26.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Αυγούστου 1982

περί καθορισμού της κατώτατης τιμής πωλήσεως του ελαιολάδου που διατίθεται στο πλαίσιο της 4ης τμηματικής δημοπρασίας ή όποια προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 838/82

(Το κείμενο στην Ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(82/594/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1413/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4.

Έκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 838/82 της Έπιτροπής της 6ης Απριλίου 1982 σχετικά με την έναρξη μόνιμης δημοπρασίας για τη διάθεση του ελαιολάδου που κατέχει ο Ιταλικός οργανισμός παρεμβάσεως⁽³⁾, ο οργανισμός αυτός διαθέτει προς πώληση από το μήνα Απρίλιο του 1982 μιά συνολική ποσότητα περίπου 46 000 τόνων ελαιολάδου που προέρχεται από τις παρεμβάσεις των ελαιοκομικών περιόδων 1979/80 έως 1981/82.

ότι το άρθρο 6 του προαναφερθέντος κανονισμού προβλέπει τον καθορισμό μιάς κατώτατης τιμής πωλήσεως, λαμβανομένων υπόψη των ληφθεισών προσφορών·

ότι, βάσει των υποβληθεισών προφορών στο πλαίσιο της 4ης τμηματικής δημοπρασίας, πρέπει να καθοριστεί ή κατώτατη τιμή στο επίπεδο που προβλέπεται ακόλουθως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Για τη 4η τμηματική δημοπρασία, οι κατώτατες τιμές πωλήσεως που προβλέπει το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 838/82 καθορίζονται ως ακόλουθως:

ελαιόλαδο παρθένο εξαιρετικό (extra):	289 100 Lit/100 χγρ.
ελαιόλαδο παρθένο έκλεκτό:	285 151 Lit/100 χγρ.
ελαιόλαδο παρθένο κουράντε:	263 500 Lit/100 χγρ.
ελαιόλαδο παρθένο μειονεκτικό οξύτητας 5°:	— Lit/100 χγρ.
πηρυνέλαιο οξύτητας 5°:	— Lit/100 χγρ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 6 Αυγούστου 1982.

Για την Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Έπιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(2) ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 6.

(3) ΕΕ αριθ. L 95 της 8. 4. 1982, σ. 28.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Αυγούστου 1982

περί διακανονισμού της διαφοράς μεταξύ του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου και της Γαλλικής Δημοκρατίας σχετικά με την ανανέωση της εγκρίσεως ορισμένων ειδικών τακτικών γραμμών

(Τό κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(82/595/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 517/72 του Συμβουλίου της 28ης Φεβρουαρίου 1972 σχετικά με τη θέσπιση των κοινών κανόνων για τις τακτικές και ειδικές τακτικές γραμμές με πούλμαν και λεωφορεία μεταξύ των Κρατών μελών⁽¹⁾, καλούμενος στο εξής «κανονισμός», και ιδίως τό άρθρο 14,

Έκτιμώντας:

ότι από τό 1970 ή εταιρία μεταφορών Sarl, Société des Anciens Etablissements Autocars Emile Frisch, μέ έδρα τό Λουξεμβούργο, 5, rue Jules Fischer, έκτελεί για τή βιομηχανία κεραμοποιίας Sarl, Villeroy και Boch, μέ έδρα τό Λουξεμβούργο, 330, rue de Rollingergrund, τά δρομολόγια για τή συλλογή του προσωπικού που κατοικεί στη συνοριακή γαλλική περιοχή· ότι έχουν δημιουργηθεί τρεις ειδικές τακτικές γραμμές που λειτουργούν καθημερινά από τή Δευτέρα έως τήν Παρασκευή, δύο τό 1970 και τρίτη από τό 1974· ότι από τό 1976 λειτουργεί ειδική τακτική γραμμή τά Σάββατα· ότι στις 6 Σεπτεμβρίου 1974 οι επιχειρήσεις Frisch και Villeroy και Boch συνήψαν σύμβαση άορίστου διάρκειας για τή μεταφορά των γάλλων εργατών της τελευταίας· ότι ή Villeroy και Boch συμμετέχει κατά ένα μέρος στα έξοδα μετακινήσεως των εργατών της που χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες της Frisch·

ότι από τό 1976 ή γαλλική επιχείρηση μεταφορών Sarl, Schiocchet, μέ έδρα τήν Boulange (Γαλλία), 27, rue de Ludelage, έκμεταλλεύεται τακτική γραμμή (μή ειδική) της οποίας τό δρομολόγιο συμπίπτει κατά μέρος μέ τό δρομολόγιο της γραμμής της Frisch·

ότι στις 21 Ιανουαρίου 1977 δόθηκαν, σύμφωνα μέ τόν κανονισμό, στην επιχείρηση Frisch εγκρίσεις για τήν έκμετάλλευση των γραμμών αυτών· ότι οι έν λόγω εγκρίσεις ίσχυαν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1978·

ότι ή Frisch υπέβαλε, στις 22 Νοεμβρίου 1978, αιτήσεις για τήν ανανέωση των εγκρίσεων αυτών· ότι ή Frisch ανανέωσε τις αιτήσεις αυτές στις 20 Δεκεμβρίου 1979·

ότι, παρά τή χορήγηση προσωρινών εγκρίσεων, μέ ισχύ από τις 24 Οκτωβρίου 1979 μέχρι τις 31 Μαρτίου 1980, καμιά όριστική απόφαση δέν ελήφθη από τά ενδιαφερόμενα Κράτη για τις αιτήσεις ανανεώσεως που υπέβαλε ή Frisch·

ότι κατά τις περιόδους από 1η Ιανουαρίου μέχρι 23 Οκτωβρίου 1979 και από τήν 1η Απριλίου 1980 μέχρι και σήμερα ή Frisch συνέχισε τήν έκμετάλλευση των γραμμών παρά τήν άπουσία εγκρίσεων·

ότι, λαμβανομένης υπόψη της άρνήσεως της Γαλλίας να συμφωνήσει για τήν ανανέωση των εγκρίσεων, τό Λουξεμβούργο προσέφυγε στην Επιτροπή για να άποφασίσει για τήν τύχη των αιτήσεων που υπέβαλε ή Frisch για τήν ανανέωση των εγκρίσεων·

ότι τό Λουξεμβούργο έκτιμά ότι οι εγκρίσεις για τις γραμμές της Frisch πρέπει να ανανεωθούν δεδομένου, κυρίως, του ότι οι γραμμές αυτές πληρούν τις προϋποθέσεις που θέτει τό άρθρο 8 του κανονισμού, του ότι οι γραμμές αυτές είναι προγενέστερες των γραμμών της Schiocchet και του ότι ή παρατυπία της Frisch δέν δικαιολογεί τήν άρνηση της ανανεώσεως των εγκρίσεων·

ότι ή Γαλλία σαν λόγους για τήν αντίθεσή της στις ανανεώσεις προβάλλει ότι ή έξυληρέτηση της κυκλοφορίας που γίνεται από τήν Frisch θά μπορούσε να γίνεται από τή γαλλική επιχείρηση Schiocchet· ότι τά δρομολόγια των γραμμών της Frisch και της Schiocchet έπικαλύπτονται, ότι ο ανταγωνισμός φαλκιδεύεται λόγω της παρεμβάσεως της Villeroy και Boch στα έξοδα μεταφοράς για τους εργάτες που χρησιμοποιούν τις γραμμές της Frisch και όχι για αυτούς που χρησιμοποιούν τις γραμμές της Schiocchet, και ότι ή Frisch διέπραξε παρατυπία προσθέτοντας χωρίς προηγούμενη έγκριση πέντε σημεία επιβιβάσεως στο δρομολόγιο μιάς από τις γραμμές της (που καλείται στο εξής ή γραμμή Audun)·

ότι οι τρεις καθημερινές γραμμές και ή έβδομαδιαία γραμμή της Frisch δημιουργήθηκαν υπό κανονικές συνθήκες και δέν άμφισβητήθηκαν κατά τή δημιουργία τους· ότι, επί πλέον, στις 21 Ιανουαρίου 1977 κάθε μία άπ' αυτές εγκρίθηκε σύμφωνα μέ τόν κανονισμό και αυτό μέ τή σαφή και άνευ επιφυλάξεων συμφωνία των δύο ενδιαφερομένων κρατών·

(¹) ΕΕ αριθ. L 67 της 20. 3. 1972, σ. 19.

ὅτι ἡ ἐξυπηρέτηση τῆς κυκλοφορίας γιὰ τὴν ὁποία ὑπέβαλε αἰτήσεις ἡ Frisch δὲν ἐξασφαλιζόταν, οὔτε κατὰ τὴ δημιουργία τῶν γραμμῶν, οὔτε κατὰ τὴ χορήγηση τῶν ἐγκρίσεων τὸ 1977, οὔτε κατὰ τὴν ὑποβολὴ αἰτήσεων γιὰ ἀνανέωση τῶν ἐγκρίσεων τὸ 1978 καὶ 1979, καὶ συνεχίζει νὰ μὴν ἐξασφαλίζεται καὶ μέχρι σήμερα μὲ ἱκανοποιητικὸ τρόπο τόσο ἀπὸ ποιοτικῆς ὅσο καὶ ἀπὸ ποσοτικῆς πλευρᾶς, ἀπὸ τὶς ὑφιστάμενες γραμμὲς μεταφορᾶς ἐπιβατῶν· ὅτι οἱ εἰδικές τακτικές γραμμὲς τῆς Frisch ἀνταποκρίνονται στὶς σημερινές εἰδικές μεταφορικές ἀνάγκες, (120 ἐργάτες χρησιμοποιοῦν τὶς γραμμὲς αὐτές) καὶ τὶς προβλεπόμενες· ὅτι, κατὰ συνέπεια, οἱ γραμμὲς τῆς Frisch πληροῦν τὶς προϋποθέσεις πού θέτει τὸ ἄρθρο 8 τοῦ κανονισμοῦ·

ὅτι τὸ γεγονός ὅτι ἡ ἐξυπηρέτηση τῆς κυκλοφορίας πού καλύπτει ἡ Frisch θὰ μπορούσε, μέσω τροποποιήσεως τοῦ δρομολογίου καὶ ὑπὸ ὄρους ἐκμεταλλεύσεως ἀπὸ τὴν Schiocchet, νὰ ἐξασφαλίζεται ἀπὸ τὴν τελευταία δὲν εἶναι καθοριστικὸ· ὅτι οἱ δυνατότητες ὀργανώσεως ἀντιστοίχου γραμμῆς μποροῦν, σύμφωνα μὲ τὸ ἄρθρο 8 παράγραφος 3 τοῦ κανονισμοῦ, νὰ ληφθοῦν ὑπόψη ὅταν πρόκειται γιὰ ἐπιχειρηματίες πού ἤδη ἔχουν τὴ δραστηριότητά τους στὶς ἐνδιαφερόμενες ζώνες· ὅτι, ὅσον ἀφορᾶ τὸ σημεῖο αὐτό, πρέπει πάντα νὰ σημειώνεται ὅτι ἡ δημιουργία καὶ ἡ ἐκμετάλλευση τῶν γραμμῶν ἀπὸ τὴν Frisch προηγείται τῆς δραστηριότητος τῆς Schiocchet·

ὅτι τὸ γεγονός ὅτι οἱ γραμμὲς τῆς Frisch καὶ τῆς Schiocchet ἐπικαλύπτονται ἐν μέρει δὲν εἶναι ἐπίσης καθοριστικὸ· ὅτι ἡ ἐπικάλυψη αὐτὴ πραγματοποιήθηκε ἄλλωστε μετὰ ἀπὸ συμφωνία μεταξὺ τῶν ἐνδιαφερομένων κρατῶν· ὅτι ἐφόσον ἡ ἐπικάλυψη δὲν ἦταν ἐμπόδιο γιὰ τὴ δημιουργία τῶν γραμμῶν αὐτῶν, δὲν πρέπει, ἐπίσης, νὰ εἶναι ἐμπόδιο γιὰ τὴν ἀνανέωση τῶν ἐγκρίσεων γιὰ τὶς γραμμὲς αὐτές· ὅτι, ἄλλωστε, ἡ γραμμὴ τῆς Schiocchet προορίζεται γιὰ «πρόσωπα πού ἐργάζονται στὸ Λουξεμβούργο σὲ διάφορες ἐπιχειρήσεις» καὶ τοὺς «κατοίκους τῆς Boulange πού ἐπιθυμοῦν νὰ μεταβῶν στὸ Μεγάλο Δουκάτο» ἐνῶ οἱ γραμμὲς τῆς Frisch ἀπευθύνονται ἀποκλειστικὰ στοὺς ἐργάτες τῆς Villeroy καὶ Boch·

ὅτι ὑπὸ τοὺς ὄρους αὐτοὺς μιά μερική ἐπικάλυψη μεταξὺ τῶν δρομολογίων τῶν γραμμῶν τῆς Frisch καὶ τῆς Schiocchet δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ συνεπάγεται τὴν ἄρνηση τῆς ἀνανεώσεως τῶν ἐγκρίσεων·

ὅτι ἡ παρέμβαση τῆς Villeroy καὶ Boch στὰ ἔξοδα μεταφορᾶς γιὰ τοὺς ἐργάτες πού χρησιμοποιοῦν τὶς γραμμὲς τῆς Frisch δὲν ἀποτελεῖ αὐτὴ καθεαυτὴ παραβίαση τῶν κανόνων ἀνταγωνισμοῦ τῆς συνθήκης καὶ ὅτι δὲν προκύπτει ἀπὸ γεγονότα πού εἶναι στὴ γνώση τῆς Ἐπιτροπῆς· ὅτι ὑπάρχει συμφωνία ἢ ἐναρμονισμένη πρακτικὴ κατὰ τὴν ἔννοια τοῦ ἄρθρου 85 τῆς συνθήκης μεταξὺ τῶν δύο αὐτῶν ἐπιχειρήσεων, μὲ ἀντικείμενο ἢ ἀποτέλεσμα νὰ

ἐμποδίσουν, νὰ περιορίσουν ἢ νὰ φαλκιδεύσουν τὸν ἀνταγωνισμό στὸ ἐσωτερικὸ τῆς κοινῆς ἀγορᾶς·

ὅτι ἡ Frisch συνέχισε νὰ ἐκμεταλλεύεται τὶς γραμμὲς μετὰ τὴ λήξη τῆς ἰσχύος τῶν ἐγκρίσεων· ὅτι ἔχοντας, ἐντούτοις, ὑποβάλλει στὸν κατάλληλο χρόνο τὶς αἰτήσεις ἀνανεώσεως, ἢ ἔλλειψη ἐγκρίσεων, πού ἀποδίδεται στὰ ἐνδιαφερόμενα κράτη πού δὲν μπόρεσαν νὰ φθάσουν σὲ ἀπὸ κοινῆς συμφωνία, δὲν μπορεῖ νὰ ἀποδωθεῖ στὴν Frisch· ὅτι, ἐπιπλέον, οἱ αἰτήσεις αὐτές ἀνανεώσεως δὲν εἶχαν τυπικὰ ἀπορριφθεῖ· ὅτι, ἀντίθετα, ἡ Frisch εἶχε λάβει προσωρινές ἐγκρίσεις· ὅτι γινώριζε ὅτι τὰ ἐνδιαφερόμενα κράτη βρίσκονταν σὲ διαπραγματεύσεις γιὰ διακανονισμό τῆς ὑποθέσεως· ὅτι δικαιοῦτο, κατὰ συνέπεια, νὰ ἔχει ἐμπιστοσύνη γιὰ τὴν ἀνανέωση τῶν διοικητικῶν πράξεων πού τὴν ἀφοροῦσαν·

ὅτι, μὲ ἐξαίρεση τὴ γραμμὴ Audun, ἡ ἔταιρία Frisch ἐκτέλεσε τὶς γραμμὲς μὲ κανονικὸ τρόπο σύμφωνα μὲ τὶς διατάξεις ἐγκρίσεων· ὅτι, ἐπιπλέον, οἱ προϋποθέσεις πού διατυπώνονται στὸ ἄρθρο 8 τοῦ κανονισμοῦ, συνεχίζουν νὰ πληροῦνται γιὰ δύο καθημερινές γραμμὲς καὶ τὴν ἑβδομαδιαία γραμμὴ τῶν ὁποίων ἡ ἐκμετάλλευση ἦταν ἄμεμπτη· ὅτι, κατὰ συνέπεια, οἱ ἐπιχειρήσεις ἱκανοποιοῦν τὶς προϋποθέσεις πού τίθενται ἀπὸ τὸ ἄρθρο 11 γιὰ τὴν ἀνανέωση τῆς ἐγκρίσεώς τους·

ὅτι δὲν ἰσχύει τὸ ἴδιο γιὰ τὴ γραμμὴ Audun δεδομένου ὅτι ἡ Frisch δὲν σεβάστηκε τοὺς ὄρους πού ἐπιβλήθηκαν γιὰ τὴν ἐκμετάλλευση τῆς γραμμῆς αὐτῆς, προσθέτοντας, χωρὶς προηγούμενη ἐγκριση, τὶς τοποθεσίες Aumetz, Ludelage, Tressange, Bure καὶ Nondkeil στὸ προβλεπόμενο δρομολόγιο· ὅτι μὲ τὸν τρόπο αὐτὸ ἡ Frisch παρέβη τὸ ἄρθρο 4 παράγραφος 2 σύμφωνα μὲ τὸ ὁποῖο ὁ κάτοχος ἐγκρίσεως δὲν μπορεῖ νὰ ἐπιφέρει καμία τροποποίηση στοὺς ὄρους στοὺς ὁποίους ὑπόκειται ἡ ἐκμετάλλευση τῆς γραμμῆς χωρὶς προηγούμενη ἐγκριση·

ὅτι, ἐντούτοις, ἡ ἀνωμαλία αὐτὴ δὲν ἄρχισε παρά τὸ 1978, δηλαδὴ μερικοὺς μῆνες πρὶν ἀπὸ τὴν ἐκπνοή τῆς ἐγκρίσεως μεταφορᾶς· ὅτι ἡ τροποποίησις τοῦ δρομολογίου ἀνταποκρινόταν στὴν ἐξέλιξη τῆς ἀγορᾶς καὶ ζητήθηκε ἀπὸ τὴν Villeroy καὶ Boch· ὅτι στὴν αἴτηση ἀνανεώσεως ἡ Frisch ζήτησε τροποποίησις τοῦ δρομολογίου ὥστε νὰ συμπεριλάβει τὶς τέσσερις ἐπίμαχες τοποθεσίες, πράγμα πού δείχνει τὴν καλὴ πίστη τῆς· ὅτι, δεδομένου ὅτι ἡ γραμμὴ Audun πληροῖ τοὺς ὄρους τοῦ ἄρθρου 20 τοῦ κανονισμοῦ, ἡ Γαλλία καὶ τὸ Λουξεμβούργο θὰ μπορούσαν νὰ παρεκκλίνουν ἀπὸ τὸ ἄρθρο 4 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ, πράγμα πού θὰ ἐπέτρεπε στὴν Frisch νὰ τροποποιήσει τοὺς ὄρους στοὺς ὁποίους ὑπόκειται ἡ ἐκμετάλλευση τῆς γραμμῆς χωρὶς τὴν προηγούμενη ἐγκριση τῶν δύο κρατῶν· ὅτι ἀκόμη καὶ ἡ ἀρμόδια ἀρχὴ δὲν θεώρησε τὴν ἀνωμαλία αὐτὴ σὰν σοβαρὴ παραβίαση δεδομένου ὅτι συμφώνησε γιὰ τὴν ἐνσωμάτωσις τῶν πέντε ἐπιμάχων τοποθεσιῶν στὶς προσωρινές ἐγκρίσεις πού δόθηκαν στὴν Frisch γιὰ τὴν περίοδο ἀπὸ 24 Ὀκτωβρίου 1979 ἕως 31 Μαρτίου 1980·

ὅτι μέ τού ὄρους αὐτούς ἡ παρατυπία πού διέπραξε ἡ Frisch εἶναι μειωμένης σημασίας· ὅτι σέ σχέση μέ τόν ἀσήμαντο χαρακτήρα τῆς παραβάσεως ἡ ἄρνηση ἀνανεώσεως τῆς ἐγκρίσεως γιά τήν ἐκμετάλλευση τῆς γραμμῆς Audun φαίνεται ὑπερβολική·

ὅτι, ὅμως, ἐφόσον ἔγινε μιά παρατυπία πρέπει νά ἀποκλεισθοῦν ἀπό τά δρομολόγια τῆς γραμμῆς Audun τά πέντε σημεία φορτώσεως γιά τά ὅποια διαπιστώθηκε ἡ παρατυπία αὐτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οἱ ἐγκρίσεις μεταφορᾶς πού ἡ Sàrl, Société des Anciens Etablissements Autocars Emile Frisch, μέ ἔδρα τό Λουξεμβούργο, 5, rue Jules Fischer, ζήτησε τήν ἀνανέωσή τους στίς 20 Δεκεμβρίου 1980, ἀνανεώνονται γιά τήν ἐκμετάλλευση τῶν παρακάτω τακτικῶν εἰδικῶν γραμμῶν:

1. Errouville, Grusnes, Cantebonne, Villerupt, Esch-sur-Alzette, Luxembourg.
2. Audun-le Tiche, Otange, Rumelange, Tétange, Kayl, Dudelange, Bettembourg, Luxembourg.

3. Longwy, Gouraincourt, Longlaville, Rodange, Pétange, Differdange, Soleuvre, Esch-sur-Alzette, Schifflange, Luxembourg,

γιά πέντε δρομολόγια μέ ἐπιστροφή καθημερινά ἀπό τή Δευτέρα μέχρι τήν Παρασκευή.

4. Schifflange, Belvaux, Esch-sur-Alzette, Audun-le-Tiche, Villerupt, Cantebonne, Errouville, Grusnes, Aumetz, Ottange, Rumelange, Tétange, Kayl, Dudelange, Bettembourg, Luxembourg,

γιά ἕνα δρομολόγιο μέ ἐπιστροφή κάθε Σάββατο.

Ἡ χρήση τῶν γραμμῶν κρατεῖται γιά τούς ἐργάτες τῆς Sàrl, Villeroy καί Boch, μέ ἔδρα τό Λουξεμβούργο, 330, rue de Rollingergrund, πού ἐφοδιάζονται μέ ἕναν τίτλο μεταφορᾶς πού ἐκδίδεται ἀπό τόν ἐργοδότη.

Άρθρο 2

Ἡ παρούσα ἀπόφαση ἀπευθύνεται στό Μεγάλο Δουκάτο τοῦ Λουξεμβούργου καί στήν Γαλλική Δημοκρατία.

Ἐγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 10 Αὐγούστου 1982.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Giorgios CONTOGEOORGIS

Μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1981 Report

This report is the seventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

419 pages

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 19·60; Bfrs 800; £ Irl 13·50; £ 11·50; \$ US 21·50

Publication No CB-32-81-641-EN-C

ISBN 92-825-2707-7

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

**ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΤΟ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΟ
ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ**

ΣΕ ΕΞΙ ΓΛΩΣΣΕΣ

- Είκοσι χιλιάδες χημικές ονομασίες (κοινές ονομασίες διεθνώς άγνωρισμένες, συστηματικές και συνώνυμα)
- Έξι γλώσσες: δανικά (τόμος I), γερμανικά (τόμος II), αγγλικά (τόμος III), γαλλικά (τόμος IV), ιταλικά (τόμος V) και όλλανδικά (τόμος VI)
- Ή αντίστοιχία στις έξι γλώσσες: (τόμος VII σέ έξι γλώσσες)

Αυτό τό έργο παρέχει:

- τή δυνατότητα νά εύρίσκει κανείς άμέσως τή δασμολογική ταξινόμηση (κλάση και διάκριση) τών χημικών προϊόντων στό Δασμολόγιο τών Εύρωπαϊκών Κοινοτήτων, εάν γνωρίζει τήν όνομασία τους σέ μία από τις έξι γλώσσες
- τήν αντίστοιχία τής όνομασίας στις έξι γλώσσες (πολύγλωσσο έξειδικευμένο λεξικό)

Οι χημικές όνομασίες, οι όποιες περιλαμβάνονται στό έργο, θά επιτρέπουν τή χρήση τής Τράπεζας Πληροφοριών τών Εύρωπαϊκών Κοινοτήτων για τά χημικά προϊόντα (ECDIN)

Κάθε τόμος είναι δυνατόν νά αγοράσθαι χωριστά (έξαιρείται ό τόμος VII)

Τιμή αγοράς* ενός τόμου (μία γλώσσα)	ECU 9,60	FB 400	Δρχ. 590
Τιμή αγοράς* ενός τόμου (μία γλώσσα και του τόμου τών έξι γλωσσών)	ECU 36,30	FB 1 500	Δρχ. 2 250
Τιμή όλόκληρου του έργου	ECU 72	FB 3 000	Δρχ. 4 430

* Χωρίς τό φόρο προστιθεμένης άξίας

Γιά τις παραγγελίες άποταθήτε:

OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPEENNES
L-2985 Luxembourg

